

Статья 1

Определения

Понятия, используемые в настоящем Соглашении, означают следующее:

"запрашивающая Сторона" - Сторона, которая обращается к другим Сторонам с просьбой о направлении групп по оказанию помощи, оснащения и материалов обеспечения;

"предоставляющая Сторона" - Сторона, которая удовлетворяет просьбу запрашивающей Стороны о направлении групп по оказанию помощи, оснащения и материалов обеспечения;

"компетентный орган" - государственный орган, назначаемый каждой из Сторон для руководства и координации работ, связанных с реализацией настоящего Соглашения;

"группа по оказанию помощи" - организованная группа специалистов (при необходимости с кинологической группой) предоставляющей Стороны, предназначенная для оказания помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций и обеспеченная необходимым оснащением, в которую при согласии запрашивающей Стороны может быть включен военный персонал;

"чрезвычайная ситуация" - обстановка на определенной территории, сложившаяся в результате аварии, опасного природного явления, катастрофы, стихийного или иного бедствия, которая может повлечь или повлекла за собой человеческие жертвы, ущерб здоровью людей или окружающей природной среде, значительные материальные потери и нарушение условий жизнедеятельности людей;

"ликвидация чрезвычайной ситуации" - аварийно-спасательные и другие неотложные работы, проводимые при возникновении чрезвычайной ситуации и направленные на спасение жизни и сохранение здоровья людей, снижение размеров ущерба окружающей природной среде и материальных потерь, а также на локализацию зоны чрезвычайной ситуации, прекращение действия характерных для нее опасных факторов;

"предупреждение чрезвычайных ситуаций" - комплекс мероприятий, проводимых заблаговременно и направленных на максимально возможное уменьшение риска возникновения чрезвычайных ситуаций, а также на сохранение здоровья людей, снижение размеров ущерба окружающей природной среде и материальных потерь в случае их возникновения;

"зона чрезвычайной ситуации" - территория государства запрашивающей Стороны, на которой сложилась чрезвычайная ситуация;

"аварийно-спасательные работы" - действия по спасению людей, материальных и культурных ценностей, защите природной среды в зоне чрезвычайной ситуации, локализации чрезвычайной ситуации и подавлению или доведению до минимально возможного уровня воздействия характерных для нее опасных факторов;

"оснащение" - материалы, технические и транспортные средства, снаряжение группы по оказанию помощи и личное снаряжение членов группы, предназначенные для ликвидации чрезвычайной ситуации, за исключением оружия и боеприпасов;

"материалы обеспечения" - материальные средства, предназначенные для распределения среди населения, пострадавшего в результате чрезвычайной ситуации;

"государство транзита" - государство, правительство которого является участником настоящего Соглашения, за исключением государств предоставляющей и запрашивающей Сторон, через территорию которого перевозятся группы по оказанию помощи, оснащение и материалы обеспечения;

"третьи государства" - государства, правительства которых не являются участниками настоящего Соглашения, официально признаваемые всеми государствами - членами Шанхайской организации сотрудничества.